

Nesplesh= animal, soul Jesaja 61 t/m Jeremia

Jesaja

61:10 I will greatly rejoice in the LORD, my soul shall be joyful in my God; for he hath clothed me with garments of salvation, he hath covered me with the robe of righteousness, as a bridegroom decketh himself with ornaments, and as a bride adorneth herself with her jewels.

Ik ben zeer vrolijk in den HEERE, mijn ziel verheugt zich in mijn God, want Hij heeft mij bekleed met de klederen des heils, den mantel der gerechtigheid heeft Hij mij omgedaan, gelijk een bruidegom zich met priesterlijk sieraad versiert, en als een bruid zich versiert met haar gereedschap.

66:3,4 He that killeth an ox is as if he slew a man; he that sacrificeth a lamb, as if he cut off dog's neck; he that offereth an oblation, as if he offered a swine's blood; he that burneth incense, as if he blessed an idol. Yes, they have chosen their own ways, and their soul delighteth in their abominations. I also will choose their delusions, and will bring their fears upon them; because when I called, none did answer; when I spake, they did not hear; but they did evil before mine eyes, and chose that in which I delighted not.

Wie een os slacht, slaat een man; wie een lam offert, breekt een hond den hals; wie spijsoffer offert, is als die zwijnenbloed offert; wie wierook brandt ten gedenkoffer, is als die een afgod zegent. Dezen verkiezen ook hun wegen, en hun ziel heeft lust aan hun verfoeiselen. Ik zal verkiezen hun loon hunner handelingen en hun vreze zal Ik over hen doen komen, omdat Ik geroepen heb, en niemand antwoordde, Ik gesproken heb, en zij niet hoorden, maar deden dat kwaad is in Mijn ogen, en verkoren hetgeen waartoe Ik geen lust had.

Jeremia

2:34 Also in thy skirts is found the blood of the souls of the poor innocents: I have not found it by secret search, Ja, het bloed van de zielen der onschuldige nooddruftigen is in uw zomen gevonden; Ik heb dat niet met opgraven gevonden, maar aan alle die.

4:10 Then I said, Ah, Lord God! surely thou hast greatly deceived this people and Jerusalem, saying, Ye shall have peace; whereas the sword reacheth unto the soul.

Toen zeide ik: Ach, HEERE HEERE! waarlijk, Gij hebt dit volk en Jeruzalem grotelijks bedrogen, zeggende: Gijlieden zult vrede hebben; daar het zwaard tot aan de ziel raakt.

4:19 My bowels, my bowels! I am pained at my very heart; my heart maketh a noise in me; I cannot hold my peace, because thou hast heard, O my soul, the sound of the trumpet, the alarm of war.

O mijn ingewand, mijn ingewand! Ik heb barenswee, o wanden mijns harten! Mijn hart maakt getier in mij, ik kan niet zwijgen; want gij, mijn ziel! Hooft het geluid der bazuin en het krijgsgeschrei

4:31 For I have heard a voice of a woman in travail, and the anguish as of her that bringeth forth her first child, the voice of the daughter of Zion, that bewalleth herself, that spreadeth her hands, saying, Woe is me now! for my soul is wearied because of murderers.

Want ik hoor een stem als van een vrouw, die in arbeid is, een benauwdheid als van een, die in des eersten kinds nood is, de stem van de dochter Sions; zij hijgt, zij breidt haar handen uit, zeggende: O wee mij nu, want mijn ziel is moede vanwege de doodslagers!

5:9 Shall I not visit for these things? saith the LORD: and shall not my soul be avenged on such a nation as this? Zou Ik over die dingen geen bezoeking doen?, spreekt de HEER. Of zou Mijn Ziel zich niet wreken aan zulk een volk, als dit is?

5:29 Shall I not visit for these things? saith the LORD: shall not my soul be avenged on such a nation as this?

Zou Ik over die dingen geen bezoeking doen?, spreekt de HEER. Of zou Mijn Ziel zich niet wreken aan zulk een volk, als dit is?

6:8 Be thou instructed, O Jerusalem, lest my soul depart from thee; lest I make thee desolate, a land not inhabited. Laat u tuchtigen, Jeruzalem! opdat Mijn ziel niet van u afgetrokken worde, opdat Ik u niet stelle tot een woestheid, tot een onbewoond land!

6:16 Thus saith the LORD, Stand ye in the ways and see, and ask for the old paths, where is the good way, and walk therein, and ye shall find rest for your souls. But they said, We will not walk therein.

Zo zegt de HEERE: Staat op de wegen, en zie toe, en vraagt naar de oude paden, waar toch de goede weg is, en wandelt daarin; zo zult gij rust vinden voor uw ziel; maar zij zeggen: Wij zullen daarin niet wandelen.

9:9 Shall I not visit for these things? saith the LORD: shall not my soul be avenged on such a nation as this?

Zou Ik hen om deze dingen niet bezoeken? spreekt de HEERE; zou Mijn ziel zich niet wreken aan zulk een volk, als dit is?

13:17 But if ye will not hear it, my soul shall weep in secret places for your pride; and mine eye shall weep sore, and run down with tears, because the LORD's flock is carried away captive.

Zult gijlieden dat dan nog horen, zo zal Mijn ziel in verborgene plaatsen wenen, vanwege den hoogmoed, en mijn oog zal bitterlijk tranen, ja van tranen neder dalen, omdat des HEEREN kudde gevankelijk is weggevoerd.

14:19 Hast thou utterly rejected Judah? hath thy soul loathed Zion? why hast thou smitten us, and there is no healing for us? we looked for peace, and there is no good; and for the time of healing, and behold trouble!

Hebt Gij Juda dan ganselijk verworpen? Heeft uw ziel een walging aan Sion? Waarom hebt Gij ons geslagen, dat er geen genezing voor ons is? Men wacht naar vrede, maar daar is niets goeds, en naar tijd van genezing, maar ziet, daar is verschrikking!

18:20 Shall evil be recompensed for good? for they have digged a pit for my soul. Remember that I stood before thee to speak good for them, and turn away the wrath from them.

Zal dan kwaad voor goed vergolden worden? want zij hebben mijn ziel een kuil gegraven; gedenk, dat ik voor Uw aangezicht gestaan heb, om goed voor hun te spreken, om Uw grimmigheid van hen af te wenden.

20:13 Sing unto the LORD, praise ye the LORD: for he hath delivered the soul of the poor from the evildoers. Zingt den HEERE, prijst den HEERE; want Hij heeft de ziel des nooddriftigen uit de macht der boosdoeners verlost.

26:19 Did Hez-e-ki'-ah king of Judah and all Judah put him all to death? did he not fear the LORD, and besought the LORD, and the LORD repented him of the evil which he had pronounced against him? Thus might we procure great evil against our souls.

Hebben ook Hizkia, de koning van Juda en gans Juda hem ooit gedood? Vreesde hij niet den HEERE, en smeekte des HEEREN aangezicht, zodat het den HEERE berouwde over het kwaad, dat Hij tegen hen gesproken had. Wij dan doen een groot kwaad tegen onze zielen.

31:12-14 Therefore the shall come and sing in the height of Zion, and shall flow together to the goodness of the LORD, for wheat, and for wine, and for oil, and for the young of the flock of the herd: and their soul shall be as a watered garden; and they shall not sorrow any more at all. Then shall the virgin rejoice in the dance, both young men and old together: for I will turn their mourning into joy, and will comfort them, and make them rejoice from their sorrow. And I will satiate the soul of the priests with fatness, and my people shall be satisfied with my goodness, saith the LORD.

Dies zullen zij komen, en op de hoogte van Sion juichen, en toevloeden tot des HEEREN goed, tot het koren, en tot den most, en tot den olie, en tot de jonge schapen en runderen; en hun ziel zal zijn als een gewaterde hof, en zij zullen voortaan niet meer treurig zijn. Dan zal zich de jonkvrouw verblijden in den rei, daartoe de jongelingen en ouden te zamen; want Ik zal hunlieder rouw in vrolijkheid veranderen, en zal hen troosten, en zal hen verblijden naar hun droefenis. En Ik zal de ziel der priesteren met vettigheid dronken maken; en Mijn volk zal met Mijn goed verzadigd worden, spreekt de HEERE.

31:25 For I have satiated the wary soul, and I have replenished every sorrowful soul.

Want Ik heb de vermoeide ziel dronken gemaakt, en Ik heb alle treurige ziel vervuld.

32:41 Yes, I will rejoice over them to do them good, and I will plant them in this land assuredly with my whole heart and with my whole soul.

En Ik zal Mij over hen verblijden, dat Ik hun weldoe; en Ik zal hen getrouwelijk in dit land planten, met Mijn ganse hart en Mijn ganse ziel.

38:16,17 So Zed-e-ki'-ah the king sware secretly unto Jer-e-mi'-ah, saying, As the LORD liveth, that made us this soul, I will not pput thee in the hand of these man that seek thy life. Then said Jer-e-mi'-ah unto Zed-e-ki'-ah, Thus saith the LORD, the God of hosts, the God of Israel; If thou wilt assuredly go forth unto the king of Babylon's princes, then thy soul shall live, and this city shall not be burned with fire; and thou shalt live, and thine house.

Toen zwoer koning Zedekia aan Jeremia in het verborgene: Zo waarachtig als de HEERE leeft, Die ons deze ziel gemaakt heeft: Indien ik u zal doden, of indien ik u zal overgeven in de hand dezer mannen, die uw ziel zoeken! Jeremia dan zeide tot Zedekia: Zo zegt de HEERE, de God der heirscharen, de God Israëls: Indien gij vrijwillig tot de vorsten des konings van Babel zult uitgaan, zo zal uw ziel leven, en deze stad zal niet verbrand worden met vuur; en gij zult leven, gij en uw huis.

38:20 But Jer-e-mi'-ah said, They shall not deliver thee. Obey, I beseech thee, the voice of the LORD, which I speak unto thee, and thy soul shall live.

En Jeremia zeide: Zij zullen u niet overgeven; wees toch gehoorzaam aan de stem des HEEREN, naar dewelke ik tot u spreek; zo zal het u wel gaan, en uw ziel zal leven.

44:7 Therefore now thus saith the LORD, the God of hosts, the God of Israel; Wherefore commit ye this great evil against your souls, to cut off from you man and woman, child and suckling, out of Judah, to leave you none to remain.

En nu, zo zegt de HEERE, de God der heirscharen, de God Israëls: Waarom doet gij zulk een groot kwaad tegen uw zielen, opdat gij u den man en de vrouw, het kind en den zuigeling uit het midden van Juda uitroeit, en opdat gij u geen overblijfsel overlaat?

50:19 And I will bring Israel again to his habitation, and he shall feed on Carmel and Be'-shan, and his soul shall be satisfied upon mout E'-phra-im and Gil'-e-ad.

En Ik zal Israël weder tot zijn woning brengen, en hij zal weiden op den Karmel en op den Basan; en op het gebergte van Efraïm en in Gilead verzadigd worden.

51:6 Flee out of the midst of Babylon, and deliver every man his soul: be not cut off in her iniquity; for this is the time of the LORD's vengeance; he will render unto her a recompence.

Vliedt uit het midden van Babel, en redt, een iegelijk zijn ziel; wordt niet uitgeroeid in haar ongerechtigheid; want dit is de tijd der wraak des HEERE, Die haar de verdienste betaalt.

51:45 My people, go ye out of the midst of her, and deliver ye every man his soul from the fierce anger of the LORD.

Gaat uit, Mijn volk, uit het midden van haar, en redt een iegelijk zijn ziel, vanwege de bitterheid van den toorn des HEEREN.